


منظمة المؤتمر الإسلامي
مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية باستانبول

سلم الوصول إلى طبقات الفحول

العلامة المؤرخ مصطفى بن عبد الله القسطنطيني العثماني
المعروف بكاتب جلبي وبحاجي خليفة
١٠١٧ - ١٠٦٧ هـ ١٦٠٩ - ١٦٥٧ م

المجلد السادس

الفهارس

إعداد
صلاح الدين أويغور

استانبول ٢٠١٠ م

منظمة المؤتمر الإسلامي
مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية باستانبول

سلسلة كتب التراجم والطبقات: ١

ISBN

المجلد الأول 978-92-9063-210-8
المجلد الثاني 978-92-9063-211-5
المجلد الثالث 978-92-9063-212-2
المجلد الرابع 978-92-9063-213-9
المجلد الخامس 978-92-9063-214-6
المجلد السادس 978-92-9063-215-3
المجموعة 978-92-9063-216-0

العنوان

Barbaros Bulvarı, Yıldız Sarayı, Seyir Köşkü
34349, Beşiktaş, İstanbul/Türkiye
Tel: +(90 212) 259 17 42 Fax: +(90 212) 258 43 65
e-posta: ircica@ircica.org
www.ircica.org

تنضيد وتنظيم الصفحات: صلاح الدين أويغور

الطباعة والتجليد

EUROMAT

ENTEGRE MATBAACILIK A.Ş., İstanbul-Türkiye
www.euromat.com.tr

تحت إشراف

شركة يلدز للنشر والإعلام ش.م.
www.yildizprint.com

فهرسة وتصنيف مكتبة إرسيكا

كاتب چلبي، مصطفى بن عبد الله حاجي خليفة، ١٦٠٩-١٦٥٧م

سلم الوصول إلى طبقات الفحول / مصطفى بن عبد الله القسطنطيني العثماني المعروف بكاتب چلبي وبحاجي خليفة؛ إشراف وتقديم أكمل الدين إحسان أوغلي؛ تحقيق محمود عبد القادر الأرناؤوط؛ تدقيق صالح سعداوي صالح.-استانبول: مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، ٢٠١٠م.

ستة مجلدات؛ ٢٩سم.-(سلسلة كتب التراجم والطبقات، ١)

العنوان بالإنجليزية: Sullam al-Wuṣūl ilā Ṭabaqāt al-Fuḥūl: The ladder of elevation to the lives of the great and famous by generation.

يشتمل على هوامش ببليوغرافية وكشافات.

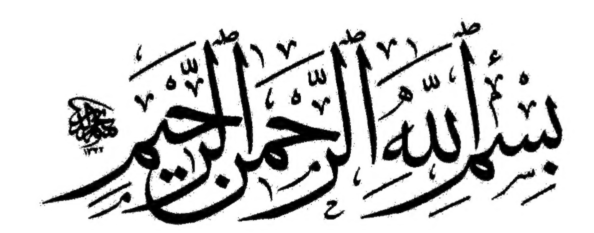
قائمة المصادر: ج ٣/ص-٤٤٩-٤٧٢، ج٥/ص٤٨١-٤٨٨.

النص بالعربية، المدخل بالإنجليزية.

الترقيم الدولي: 978-92-9063-216-0 (المجموعة)

١-العلماء، المسلمون--تراجم. ٢-البلدان الإسلامية--تراجم. I. إحسان أوغلي، أكمل الدين، ١٩٤٣- II . الأرناؤوط، محمود عبد القادر. III. صالح سعداوي، صالح. IV . العنوان. V. السلسلة.

920.00917671--ddc 22


بسم الله الرحمن الرحيم

صدر هذا الكتاب

في إطار إعلان اليونسكو عام ٢٠٠٩م عاماً

للاحتفال بالذكرى الأربعمائة على مولد كاتب چلبي

فهرس المحتويات

إيضاحات حول فهارس الكتاب

تيسيراً على القارئ في الوصول إلى التراجم التي يضمها كتاب سلم الوصول والمعلومات الأخرى التي تحتويها تلك التراجم فقد أعددنا في هذا المجلد أربعة فهارس مختلفة، هي على الترتيب:

١- **فهرس أسماء الأعلام**: رتبنا فيه أسماء الأشخاص ألفبائياً حسب الاسم الأول، وحسب أسماء الشهرة الفرعية التي اشتهروا بها من الكنى والألقاب والأنساب، كلاً على حدة، مع إحالة الفروع إلى الأصول. وقد كانت هذه هي الطريقة التي جرى عليها كاتب چلبي في القسم الأول من كتابه (المجلدات الأول والثاني والثالث) وهي الأساس الذي اتخذناه هنا. ووضع في هذا الترتيب اسم العلم الأصلي ثم اسم والده ثم أسماء أجداده، ثم جاء بعد ذلك نَسَبُ ذلك العَلَمِ، ثم من بعده ألقابه وكناه والمهنة التي اشتهر بها، وكل ذلك جاء مفصولاً عن بعضه بإشارة الفاصلة (،). ووضعنا بين قوسين معقوفين [ ] رقم صحيفة المدخل الأساسي التي تحتوي الترجمة الخاصة بذلك العَلَم، أما المواضع الأخرى التي مر فيها اسمه في النص فقد ذكرنا أرقام صفحاتها دون قوسين، مثل:

إبراهيم بن محمد بن أبي بكر بن علي بن مسعود بن رضوان، ابن أبي شريف المزي المقدسي الشافعي، القاضي برهان الدين، [٥١]/١، ٢١٩، ٣٠٧؛ ٢/١٠٤، ٢١٩، ٢٥٥؛ ١٤/٤؛ ٥/٣٦٦

وقد لاحظنا أن الكنى والألقاب والأنساب التي وردت في التراجم التي أدرجها كاتب چلبي في القسم الأول من الكتاب (المجلدات الأول والثاني والثالث) قد عاد وذكرها في القسم الثاني (المجلدان الرابع والخامس) مرتبةً بحسب الترتيب الألفبائي ثم شَرَح معانيها. وقد أدرجنا كل هذه الكلمات في هذا الفهرس، وأَحَلْنا الكنى والألقاب والأنساب إلى صحيفة المدخل الأساسي. وفضلاً عن الكنى والألقاب والأنساب المذكورة لكافة الأعلام المدرجة تراجمهم في الكتاب فقد رأينا -تيسيراً على القارئ في الوصول إلى مُبتغاه- إدراج أسماء المهن والحرف للبعض منهم (الوزير، الطبيب، السلطان...إلخ). ووضعنا عقب كل كنية ولقب ونسب أو مسلك وحرفة وغير ذلك علامة (=) للإحالة، ثم اسم ذلك العلم، واكتفينا بذكر رقم

الصحيفة التي تضم ترجمته بين قوسين معقوفين [ ]، ولم نشر إلى بقية أرقام الصفحات الأخرى لوجودها في المدخل الأساسي، مثل:

بُرهان الدين=إبراهيم بن محمد بن أبي بكر بن علي بن مسعود بن رضوان، [٥١]/١

ابن أبي شريف=إبراهيم بن محمد بن أبي بكر بن علي بن مسعود بن رضوان، [٥١]/١

وكان كاتب چلبي وهو يُعِدُّ القسم الثاني من كتابه (المجلدات الرابع والخامس) قد جعل بعض الأعلام ضمن مجموعات معينة، مثل: الصحابة، الفقهاء السبعة، الأئمة الإثناء عشر، المفتون...إلخ. ثم راح يُعَدِّدُ بعد كل لقب أسماء الأعلام المشهورين بتلك الألقاب. وهؤلاء الأعلام الواردة أسماؤهم في تلك المجموعات قد أدرجناها في الفهرس:

المفتي=أبو موسى الأشعري، [٢٢١]/٢

الصَّحَابي=أبو موسى الأشعري، [٢٢١]/٢

وهناك عدد كبير من أسماء الأعلام في النص قد تكرر ذكرها في مواضع متعددة جنباً إلى جنب مع المؤلفات التي وضعوها، وهذه الأسماء المذكورة على هذا النحو قد تمت الإشارة إلى مواضعها في الفهرس. أما مشجرات النسب التي ذكرها (أو رسمها) كاتب چلبي في القسم الثاني من الكتاب (المجلدات الرابع والخامس) فلم نذكر منها في الفهرس إلا الأسماء الكاملة.

ولاحظنا أن كاتب چلبي يذكر بوجه عام في نهاية الترجمة اسم المصدر الذي أخذ عنه واسم صاحبه، فأدرجنا هذه المصادر وأسماء مؤلفيها في الدراسة التي صدرنا بها الكتاب ضمن قائمة تحت عنوان: "مصادر سلم الوصول"، ومن ثم لم ندرجها ضمن الفهارس.

٢- **فهرس أسماء الكتب:** وهو يحتوي أسماء الكتب التي ذكرها كاتب چلبي في ثنايا الكتاب بشكل مختصر مع أسماء مؤلفيها، وحاولنا من جانبنا ذكر أسماء الكتب بشكل تام في هذا الفهرس.

٣- **فهرس أسماء الأماكن:** ذكرنا في هذا الفهرس أسماء المناطق والمدن والمحلات والقرى وغيرها مع ذكر البلدان التي تقع فيها قدر الإمكان.

٤- **فهرس أسماء المؤسسات:** ذكرنا في هذا الفهرس أسماء المدارس والتكايا والجوامع والمقابر والمقامات والمناصب وغير ذلك من المؤسسات.

İNDEKSLERLE İLGİLİ AÇIKLAMALAR

Bu ciltte okuyucuların *Süllemü'l-Vuṣūl*'de bulunan biyografilere ve bu biyografilerin ihtiva ettiği bilgilere kolayca ulaşabilmesi için dört ayrı indeks hazırlanmıştır. Bunlar sırasıyla:

1. Şahıs Adları İndeksi: Şahıslar, hem ilk adlarından hem de meşhur oldukları unvan, künye, nisbe ve lakaplarından -birbirleriyle ilişkilendirilmek suretiyle- ayrı ayrı indekse alınmıştır. Kâtip Çelebi'nin eserinin birinci kısmında takip ettiği usûl esas alınarak şahıs adları alfabetik olarak sıralanmıştır. Bu sıralama şahsın, baba, dede veya dedelerinin adları arka arkaya gelecek şekilde düzenlenmiştir. Daha sonra şahsın nisbesi verilmiş, ondan sonra virgülle (,) ayrılarak lakabı, künyesi, mesleği zikredilmiştir. Eserde biyografilerin verildiği ana girişlerin sayfa numaraları köşeli parantez [ ] ile belirtilmiş, aynı şahsın metinde geçtiği diğer yerler ise parantezsiz olarak verilmiştir. Mesela:

إبراهيم بن محمد بن أبي بكر بن علي بن مسعود بن رضوان، ابن أبي شريف المزي المقدسي الشافعي، القاضي برهان الدين، [٥١]/١، ٢١٩، ٣٠٧؛ ٢/١٠٤، ٢١٩، ٢٥٥؛ ١٤/٤؛ ٣٦٦/٥

Kâtip Çelebi, *Süllemü'l-Vuṣūl*'ün ikinci kısmında (4. ve 5. ciltler), birinci bölümde (1., 2., ve 3. ciltler) dercettiği biyografilerde geçen lakap, künye ve nisbeleri sıralamış ve bunların ne manaya geldiğini açıklamıştır. Bütünlüğü sağlamak maksadıyla ikinci kısımda geçen lakap, künye ve nisbeler bu indekste alfabetik sırasına yerleştirilmiş ve ana girişe gönderme yapılmıştır. Eserde biyografileri verilen bütün şahısların künye, lakap ve nisbeleri ile bir kısmının meslek unvanları (tabip, vezir, sultan vs.), kullanım kolaylığı sağlamak maksadıyla ayrıca indekse alınmıştır. Lakap, künye ve meslek girişlerinin ardından eşittir işareti (=) ile belirtilerek şahsın isim silsilesi tamamıyla verilmiş ve biyografisinin bulunduğu sayfa numarası köşeli parantez [ ] ile gösterilmiştir. Mesela:

بُرهان الدين=إبراهيم بن محمد بن أبي بكر بن علي بن مسعود بن رضوان، [٥١]/١

ابن أبي شريف=إبراهيم بن محمد بن أبي بكر بن علي بن مسعود بن رضوان، [٥١]/١

Katip Çelebi, eserinin ikinci kısmını hazırlarken, bazı şahısları, sahabi, fukaha-i seb'a, isnâ 'aşera (on iki imam) ve müfti gibi gruplandırmış ve bunlara dâhil olan şahısların isimlerini tadat etmiştir. Bu gruplarda adı geçen isimler de birinci kısımda biyografisinin geçtiği yer zikredilerek indekste birleştirilmiştir:

المفتي=أبو موسى الأشعري، [٢٢١]/٢

الصَّحَابي=أبو موسى الأشعري، [٢٢١]/٢

Metinde birçok şahıs adı, yazdıkları eserler dolayısıyla tekrar zikredildiğinden bu şekilde verilen isimlerin sayfa numaraları da aynı şahsın indeksteki yerinde birleştirilmiştir. 4. ve 5. ciltlerdeki aile şecerelerinde geçen isimlerden yalnızca ayrıntısı verilen isimler indekse alınmıştır.

Katip Çelebi'nin genellikle biyografilerin sonunda verdiği kaynaklar ve bunların müellifleri, eserin girişindeki "Katip Çelebi ve Süllemü'l-Vuṣūl" adlı araştırmada "Süllemü'l-Vuṣūl'ün Kaynakları" alt başlığı altında listelendiğinden ayrıca indekse almaya lüzum görülmemiştir.

2. Kitap Adları İndeksi: Bu kısımda Kâtip Çelebi'nin genellikle kısaltarak zikrettiği kitap isimleri verilmiş ve mümkün olduğu kadar, müellifi ve tam ismi tespit edilmeye çalışılmıştır.

3. Yer Adları İndeksi: Bölge, şehir, kasaba, mahalle ve köy gibi yerlerin isimleri bağlı olduğu yerleşim birimleriyle birlikte zikredilmiştir.

4. Müessese İndeksi: Burada Cami, medrese, tekke, darüşşifa, imaret, türbe vs. gibi müessese isimleri yer almaktadır.

EXPLANATARY NOTES ON THE INDICES

In this volume four indexes are prepared to facilitate the readers' access to the biographies and the information contained within these biographies in *Sullam al-Vuṣūl*. These are the following:

1. **Index of personal names**: Personal names are included in this index according to the first names as well as the *laqabs* (by-name, naming or calling a person by a name or a surname or a nickname) they are known by, their *kunyas* (surname composed by adding the name of "the father", "the mother", or "the son" or "the daughter" - patronymic), and the name derived from their *nisbas* (relating to a person's lineage, genealogy, tribe, city, trade, art and the like), with cross references. The personal names are listed alphabetically according to the order followed by Katip Çelebi in the first part of his work; this arrangement is made by listing the name of the person, his father, grandfather or grandfathers one after the other. The person's name derived from his *nisba*, which is separated by a comma (,) comes next and is followed by his *kunya*, and his *maslak* (profession). The page numbers for the main entries, where the biographies are found, are those in square brackets [ ], and those without brackets are the page numbers in the text where that individual is mentioned.

إبراهيم بن محمد بن أبي بكر بن علي بن مسعود بن رضوان، ابن أبي شريف المزي المقدسي الشافعي، القاضي برهان الدين، [٥١]/١، ٢١٩، ٣٠٧؛ ٢/١٠٤، ٢١٩، ٢٥٥؛ ٤/١٤؛ ٥/٣٦٦

In the second part of *Sullam al-Vuṣūl* (Vol. ٤ and ٥), Katip Çelebi listed the *laqabs*, *kunyas* and the *nisbas* in the biographies he included in the first part (Vols. ١,٢ and ٣) and explained their meanings. To ensure unity, *laqab, kunya* and *nisba* are placed in alphabetical order in this index and cross references are made to the original entry.

بُرهان الدين=إبراهيم بن محمد بن أبي بكر بن علي بن مسعود بن رضوان، [٥١]/١

ابن أبي شريف=إبراهيم بن محمد بن أبي بكر بن علي بن مسعود بن رضوان، [٥١]/١

The *kunya, laqab* and *nisba* for all the individuals whose biographies are given, as well as the *maslak* titles (physician, vizier, sultan, etc.) of some others are included in the index to facilitate its usage. The entries of the *laqab, kunya* and *maslak* are followed by an equal sign (=) indicating that the full name of that individual is given; the page number for his biography is indicated in a square bracket [ ].

المفتي=أبو موسى الأشعري، [٢٢١]/٢

الصَّحَابي=أبو موسى الأشعري، [٢٢١]/٢

In preparing the second part of his work, Katip Çelebi grouped some individuals as *sahabi* (companion of the Prophet), *fukaha-ı seba* (seven scholars of fiqh), *isnâ 'aşera* (twelve imams) and *mufti* and enumerated the individuals that belonged to these groups. The names in these groups are joined together in the index by indicating their place in the first part where their biographies are.

Numerous names in the text are repeated as their works are mentioned. Page references to them are included in the entry. Among the names mentioned in family genealogies in Vols. ٤ and ٥, only those, the details of which are given, are included in the index.

The sources and their authors are generally given by Katip Çelebi at the end of the biographies. As these are listed under the subtitle of "The Sources of Sullam al-Vuṣūl" within the research titled "Katip Çelebi and Sullam al-Vuṣūl" given at the beginning of this work, there was no need to include them in the index.

2. **Index of Book names:** In this section, we tried to establish the full names of the book titles generally abbreviated by Katip Çelebi and the authors as much as possible.

3. **Index of place names:** Names of countries, districts, towns and villages are included in connection with the urban settlements they are attached to.

4. **Index of Institutions:** The names of institutions such as mosques, madrasas, lodges, darüşşifas (hospitals), alms houses and tombs, etc., are listed in this index.

(١)

فهرس أسماء الأعلام

﴿ پ ﴾

﴿ ت ﴾

﴿ ج ﴾

﴿ چ ﴾

﴿ ح ﴾

﴿ ذ ﴾

﴿ ر ﴾

﴿ ز ﴾

﴿ س ﴾

﴿ ص ﴾

﴿ ض ﴾

﴿ ظ ﴾

﴿ ع ﴾

﴿ ف ﴾

﴿ ق ﴾

﴿ ك ﴾

﴿ ل ﴾

﴿ م ﴾

﴿ ن ﴾

﴿ هـ ﴾

﴿ و ﴾

(٢)

فهرس أسماء الكتب

﴿ ت ﴾

﴿ح﴾

﴿ د ﴾

﴿ ذ ﴾

﴿ ر ﴾

﴿ س ﴾

﴿ ش ﴾

﴿ ص ﴾

﴿ ض ﴾

﴿غ﴾

﴿ ك ﴾

﴿ هـ ﴾

﴿ و ﴾

﴿ ي ﴾

(٣)

فهرس أسماء الأماكن

﴿ خ ﴾

﴿ د ﴾

﴿ ز ﴾

﴿ س ﴾

﴿ ش ﴾

﴿ ص ﴾

﴿ ظ ﴾

﴿ ع ﴾

﴿ غ ﴾

﴿ ق ﴾

﴿ ك ﴾

﴿ ل ﴾

﴿ ن ﴾

﴿ هـ ﴾

﴿ و ﴾

﴿ ي ﴾

(٤)

فهرس أسماء المؤسسات

***



This book is published
Within the framework of the announcement of UNESCO the Year 2009
as the 400th Anniversary of the birth of Kātib Chalabi



Organisation of the Islamic Conference
Research Centre for Islamic History, Art and Culture





Sullam al-Wuṣūl ilā Ṭabaqāt al-Fuḥūl

(The Ladder of Elevation to the
Lives of the Great and Famous by Generation)

Kātib Chalabi

Vol. 6

INDICES

Prepared by
SELAHADDİN UYGUR

İstanbul 2010